

«Vi antar at det kan være vanskelig å finne tall på tegnspråklige døve innvandrere som kommer til Norge, som bosettes i norske kommuner eller som får opplæring i norsk tegnspråk og samfunnskunnskap. Men hvis dere har tall som dere kan dele, vil vi gjerne få tilgang til disse. Vi er selvsagt innforstått med at dere må ta personvern hensyn. Dersom det er utfordrende å oppgi for eksempel årlige tall fordi de er lave, er det også av interesse å få en samlet oversikt over en gitt tidsperiode (definert av IMDi).

Andre ting vi gjerne vil vite mer om:

1. **Bosetting:** Hva vet vi om nyankomne døve, tegnspråklige innvandrere, eller familier som har døve barn, som blir bosatt i norske kommuner etter avtale mellom IMDi og kommunene? Hvilke vurderinger gjøres når de skal bosettes med hensyn til tilgang til, og opplæring i, norsk tegnspråk, og hva er utslagsgivende? Hvilke tilbud får de, og hvordan er tilgangen deres til tegnspråklige miljøer og tegnspråkopplæring? I hvilken grad oppnås en «treffsikker» bosetting, både på et overordnet nivå (for kommunene) og på individnivå?
2. **Opplæring og kvalifisering:** Kunnskap om døve, nyankomne innvandre og hvilke tilbud de får når de kommer til Norge, og hvordan kvaliteten på tilbudet er? Utfordringer som voksenopplæringen og kommunene opplever i møtet med gruppen? Døve, tegnspråklige innvandreres rettigheter til å få opplæring i (og på) tegnspråk - Hvordan ivaretas disse i opplæringen i norsk og samfunnskunnskap og i introduksjonsprogram, hvilke opplæringstilbud finnes, hva vet vi om gjennomføring og læringsutbytte? Hvor mange tar norskprøven for tegnspråkbukere, og hvordan går det? Er det kunnskap om hvilke tegnspråklige ferdigheter nyankomne innvandrere har når de kommer (i andre lands tegnspråk)? Får døve, tegnspråklige innvandrere den opplæring i norsk og samfunnskunnskap som de trenger for å delta i opplæring, utdanning, arbeid og samfunnsliv på lik linje med andre innvandrere?
Bakgrunn: I læreplanen i norsk står det: "*Faget norsk for voksne innvandrere skal sammen med faget samfunnskunnskap gjøre voksne innvandrere best mulig rustet for hverdagsliv, utdanning og arbeidsliv i Norge. Faget skal bidra til at de lærer språket de trenger for å ta aktivt del i det norske samfunnet, skape seg gode liv og bidra med sine ressurser. For de fleste vil dette språket være norsk muntlig og skriftlig, men for noen kan det være norsk tegnspråk i stedet for norsk muntlig.*"
3. **Læremateriell for tegnspråklige:** Vi er kjent med i Norge som er en tegnspråklig læringsressurs til 50 timer samfunnskunnskap for voksne døve innvandrere, og at Statped er ansvarlig for denne. Er dere kjent med om ressursen er oppdatert etter at ny læreplan for opplæring i norsk og samfunnskunnskap ble tatt i bruk, og samarbeider IMDi med Statped om å sikre godt læremateriell på tegnspråk for denne gruppen?
4. **Tegnspråktolking og IMDis oppfølging av tolkeloven:** Vi er generelt interessert i å vite mer om hvordan IMDi som nasjonal fagmyndighet for tolking og ansvarlig for å følge opp tolkeloven, jobber med å følge opp «ansvaret» som følger for tegnspråktolking og eventuelt samarbeid med både OsloMet, andre relevante utdanningsinstitusjoner og NAV. Vi er interessert i å vite mer om arbeidet med nasjonalt tolkeregister og om det eventuelt jobbes med at statsautorisasjonsordningen også skal omfatte tegnspråktolker. Vi ønsker også å vite mer om tolking mellom norsk tegnspråk og andre lands tegnspråk.»